Article 12
RESIDENT

1. For the purposes of this Chapter, the term "resident of a Contracting Party" means:

(a) in the case of Japan, any individual who, under the laws of Japan, is liable to tax therein by reason of his domicile, residence or any other criterion of a similar nature except any individual who is liable to tax in Japan in respect only of income from sources in Japan; and

(b) in the case of The Bahamas, any individual domiciled in The Bahamas who is a citizen of The Bahamas or has been granted permission to reside or remain in The Bahamas pursuant to Parts Four and Six of the Immigration Act of The Bahamas.

2. Where by reason of paragraph 1 an individual is a resident of both Contracting Parties, then his status shall be determined as follows:

(a) he shall be deemed to be a resident only of the Contracting Party in which he has a permanent home available to him; if he has a permanent home available to him in both Contracting Parties, he shall be deemed to be a resident only of the Contracting Party with which his personal and economic relations are closer (centre of vital interests);

(b) if the Contracting Party in which he has his centre of vital interests cannot be determined, or if he has not a permanent home available to him in either Contracting Party, he shall be deemed to be a resident only of the Contracting Party in which he has an habitual abode;

(c) if he has an habitual abode in both Contracting Parties or in neither of them, he shall be deemed to be a resident only of the Contracting Party of which he is a national;

(d) if he is a national of both Contracting Parties or of neither of them, the competent authorities of the Contracting Parties shall settle the question by mutual agreement.

Article 13
PENSIONS

Subject to paragraph 2 of Article 14, pensions and other similar remuneration beneficially owned by a resident of a Contracting Party shall be taxable only in that Contracting Party.

Article 14
GOVERNMENT SERVICE

1. (a) Salaries, wages and other similar remuneration paid by a Contracting Party or a local authority thereof to an individual in respect of services rendered to that Contracting Party or local authority, in the discharge of functions of a governmental nature, shall be taxable only in that Contracting Party.

(b) However, such salaries, wages and other similar remuneration shall be taxable only in the other Contracting Party if the services are rendered in that other Contracting Party and the individual is a resident of that other Contracting Party who:

(i) is a national of that other Contracting Party; or

(ii) did not become a resident of that other Contracting Party solely for the purpose of rendering the services.

2. (a) Notwithstanding paragraph 1, pensions and other similar remuneration paid by, or out of funds to which contributions are made or created by, a Contracting Party or a local authority thereof to an individual in respect of services rendered to that Contracting Party or local authority shall be taxable only in that Contracting Party.

(b) However, such pensions and other similar remuneration shall be taxable only in the other Contracting Party if the individual is a resident of, and a national of, that other Contracting Party.

3. Paragraphs 1 and 2 shall not apply to salaries, wages, pensions, and other similar remuneration in respect of services rendered in connection with a business carried on by a Contracting Party or a local authority thereof.